

Art. 1197

LV **Lietošanas instrukcija**
Ūdens sadalītājs automatic

GARDENA ūdens sadalītājs automatic



Tas ir oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums no vācu valodas.

Lūdzam šo lietošanas instrukciju rūpīgi izlasīt un ievērot tajā ietvertās norādes. Ar šīs lietošanas instrukcijas palīdzību iepazīstieties ar izstrādājumu, tā pareizo lietošanu, kā arī drošības norādījumiem.



Drošības apsvērumu dēļ bērni un jaunieši līdz 16 gadiem, kā arī personas, kas nav izlasījušas šo lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot šo izstrādājumu.

Personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām drīkst lietot produktu, ja tas notiek citu personu klātbūtnē vai uzraudzībā. Bērniem jāatrodas uzraudzībā, lai nepieļautu, ka viņi spēlējas ar izstrādājumu. Nekad nestrādājiet ar šo ierīci, kad esat noguris, slims vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus.

→ Lūdzu, rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas instrukciju.

Satura rādītājs

1. Jūsu GARDENA ūdens sadalītāja automatic izmantošanas sfēra	94
2. Drošības norādījumi	95
3. Montāža	95
4. Pieņemšana ekspluatācijā	95
5. Lietošana	96
6. Ekspluatācijas pārtraukšana	98
7. Apkope	98
8. Traucējumu novēršana	99
9. Tehniskie dati	100
10. Serviss / Garantija	100

1. Jūsu GARDENA ūdens sadalītāja automatic izmantošanas sfēra

Noteikumiem atbilstoša lietošana:

Ūdens sadalītāju kopā ar GARDENA laistīšanas datorierīci, preces nr. 1892, ir paredzēts izmantot pilnībā automatizētai 2 līdz 6 laistīšanas līniju vadībai.

Tas ir piemērots privātai lietošanai piemājas dārzos un mazdārziņos tikai āra teritorijās sprinkleru un laistīšanas sistēmu vadībai.

Īpaši lietderīga ūdens sadalītāja izmantošana ir gadījumos, kad ir nepietiekams ūdens spiediens, lai vienlaicīgi darbinātu visas laistīšanas ierīces vai attiecīgi sistēmas vai arī tad, ja ir nepieciešama pilnībā automatizēta vairāku apstādījumu zonu ar atšķirīgu vajadzīgā ūdens daudzumu laistīšana.

Ūdens sadalītāju var darbināt automātiskā darbības režīmā kopā ar GARDENA laistīšanas datorierīci vai arī manuāli, atverot / aizverot ūdens krānu.

Lietošanas instrukcijā ietverto norādījumu ievērošana ir noteikumiem atbilstoša ūdens sadalītāja lietošanas priekšnosacījums.

Ievērot!



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Ūdens sadalītāju nedrīkst izmantot industriālajos sektoros kopā ar ķīmikālijām, pārtikas izstrādājumiem, viegli uzliesmojošām un sprāgstošām vielām.

2. Drošības norādījumi

Ūdens sadalītājs drīkst būt uzstādīts maks. 1,5 m dziļāk kā visaugstāk uzstādītais pieslēgtais patērētājs.

Minimālais ūdens spiediens drošai komutācijas funkcijai laistīšanas laikā ir 1 bārs. Ja pie vienas līnijas ir pieslēgtas pārāk daudz ierīces, pastāv iespēja, ka plūsmas spiediens var samazināties zem 1 bāra, kā rezultātā ūdens sadalītājs vairs nepārslēdzas. Lai palielinātu plūsmas spiedienu, mēs rekomendējam ieklūdes pusē uzstādīt GARDENA krāna savienojumu, **preces nr. 2801 / 2817**, ar 3/4" šļūtenēm.

Ūdens sadalītāja komutācijas funkcijas dēļ turpmākas pārslēgšanās laikā pie izplūdes atverēm var veidoties pilieni.

Lūzdu ievērot: Atslēgtas laistīšanas funkcijas gadījumā augstāk uzstādītā pieslēguma ierīce iztukšojas caur viszemāk uzstādīto ierīci.

Ja ūdens satur smiltis, ir jāizmanto priekšfiltrs.

Ūdens sadalītāju nav ieteicams pieslēgt pie mājas ūdensvada, jo tas ir pakļauts pārāk lielām spiediena svārstībām.

Ierīces darbību nodrošina tikai oriģinālo GARDENA papildpiederumu izmantošana.

Izplūdes atveres var pieslēgt tikai atsevišķi vienu aiz otras.

Minimālais ūdens izvades apjoms drošai ūdens sadalītāja komutācijas darbībai ir 20 l/h.

Piemēram, "Micro-Drip" sistēmas regulēšanai ir nepieciešami vismaz 10 divlitru pīlinātāji.

Micro-Drip bāzes ierīci nedrīkst uzstādīt ūdens sadalītāja ieklūdes atveres pusē.

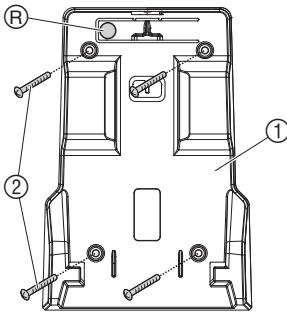
Bīstami!

Montāžas laikā var norīt mazas detaļas, polietilēna maiss izraisa noslāpēšanas risku.

Montāžas vietas tuvumā montāžas laikā nedrīkst atrasties mazi bērni.

3. Montāža

Stiprinājuma plāksnes montāža:



Ūdens sadalītāju, izmantojot stiprinājuma plāksni ①, var montēt uz zemes vai pie sienas (ieklūdes atvere augšpusē).

1. Izmantojot stiprinājuma plāksni ①, iezīmēt urbjamos caurumus un izurbt 4 caurumus.
2. Stiprinājuma plāksni pieskrūvēt ar 4 skrūvēm ② (nav iekļautas piegādes komplektā).

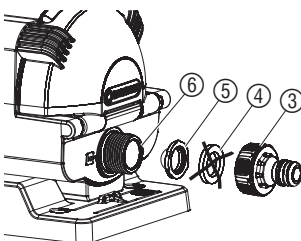
Ūdens sadalītāja nostiprināšana:

→ Ūdens sadalītāju no augšas bīdīt uz stiprinājuma plāksnes ①, līdz tas nofiksējas.

Ūdens sadalītāja atvienošana:

→ Nospiegt atvienošanas taustiņu R un ūdens sadalītāju nobīdīt nost, velkot to virzienā uz augšu.

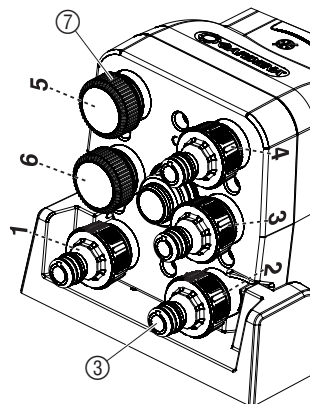
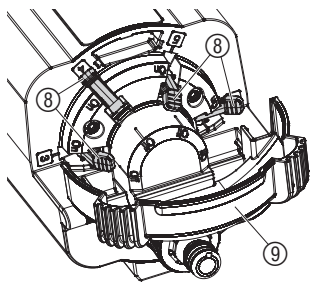
4. Pieņemšana ekspluatācijā



Ūdens sadalītāja pieslēgšana:

ieklūdes atveres pusē:

1. No savienojuma ③ izņemt gumijas blīvi ④ un tās vietā ielikt netīrumu sietu ⑤.
2. Krāna savienojumu ③ uzskrūvēt uz ieklūdes atveres pusē ⑥ esošā pieslēguma un ar šļūtenes palīdzību savienot ar laistīšanas datorierīci vai ūdens krānu.



Izplūdes atveres pusē:

Var tikt izmantotas 2 līdz 6 izplūdes atveres. Izplūdes atveres **1** un **2** ir jāizmanto vienmēr. Izplūdes atveres **3** līdz **6** iespējams pieslēgt, izmantojot caurplūdes sviru ⑧. Piegādes komplektā ir iekļauti 5 krāna savienojumi ③ un 3 uznavas ⑦. neizmantotās uznavas izplūdes atveres ir jānoslēdz ar uznavu ⑦.

Caurplūdes sviras iestatīšana pozīcijā On/Off:

1. Atvāzt aizsargvāku ⑨.
2. Izmantoto izplūdes atveru caurplūdes sviru ⑧ (piem., **3** un **4**) iestatīt pozīcijā **On**.
3. Neizmantoto izplūdes atveru caurplūdes sviru ⑧ (piem., **5** un **6**) iestatīt pozīcijā **Off**.
4. Aizvērt ciet aizsargvāku ⑨ un nofiksēt.

Izmantoto/neizmantoto izplūdes atveru pieslēgšana:

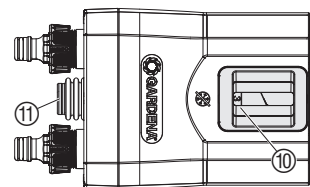
1. Krāna savienojumus ③ uzskrūvēt uz izmantotajām izplūdes atverēm (piem., **1** līdz **4**).
2. Neizmantotās izplūdes atveres (piem., **5** un **6**) noslēgt ar uznavām ⑦.
3. Izmantotās izplūdes atveres **1** līdz **4** savienot ar patērētājiem.

Svarīga norāde:

Caurplūdes sviru (**On/Off**) pakārtojumam ir jābūt atbilstošam izplūdes atverēm (**izmantotās/neizmantotās**). Ieinstalācijas datorierīces programmu numuriem ir jābūt pakārtotiem izmantotajām izplūdes atverēm.

5. Lietošana

Atvērtas izplūdes atveres iestatīšana ūdens sadalītājā:



Aiz skatlodziņa ⑩ tiek parādīta aktuālā atvērtā izplūdes atvere. Ja laistīšanu ir paredzēts veikt caur citu izplūdes atveri (manuāli), vai ja atvērtās izplūdes atveres pakārtojums neatbilst laistīšanas datorierīces programmai, nepieciešamo atvērto izplūdes atveri ir iespējams iestatīt ar izvēles taustiņu ⑪.

→ Izvēles taustiņu ⑪ spiest tik reižu, līdz skatlodziņā ⑩ tiek parādīta nepieciešamā atvērtā izplūdes atvere (piem., 3).

Ar laistīšanas datorierīci:

Izmantojot GARDENA laistīšanas datorierīci, **preces nr. 1892**, ieteicams izmantot **"Izvēlne: Ūdens sadalītājs automatic"**. Tādā gadījumā automātiski tiek ievērots drošam pārslēgšanās procesam nepieciešamais 5 min. pārtraukums starp programmām.

1. Ieprogrammēt programmas (laistīšanas laikus) izmantotajām izplūdes atverēm.
2. Izvēles taustiņu ⑪ spiest tik reižu, līdz atvērtā izplūdes atvere skatlodziņā ⑩ atbilst nepieciešamajai laistīšanas datorierīces programmai.

Piemērs 4 izmantotām izplūdes atverēm un "Izvēlne: Ūdens sadalītājs automatic" laistīšanas datorierīces programmas izmantošanai 1892:

Šajā piemērā laistīšana tiek veikta caur izmantotajām izplūdes atverēm **1** līdz **4**.

Programma izplūdes atvere	Start Time	Run Time	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1	5:00	0:30	X				X		
2	5:35	0:35		X			X		X
3	20:20	0:35	X				X	X	
4	21:00	0:05	X		X		X		
5	NETIEK IZMANTOTA								
6	NETIEK IZMANTOTA								

Starp programmām automātiski tiek ievērots vismaz 5 min. pārtraukums. Ja iestatījums "Laistīšanas dienas" visām dienām nav vienāds (piem., Programma / izplūdes atvere 2), no neaktivizētajām izplūdes atverēm laistīšana tiek veikta 30 sekundes. Tādējādi tiek nodrošināts, ka ūdens sadalītājs pārslēdzas tālāk uz nākamo ieprogrammēto izplūdes atveri (piem., Pirmdien no izplūdes atveres 1 uz izplūdes atveri 3).

Aktīvās laistīšanas pārtraukšana:

Ja ir aktivizēta "Izvēlne: Ūdens sadalītājs automatic", ar Man. taustiņu laistīšanas datorierīcē aktīvo laistīšanu ir iespējams pārtraukt, nezaudējot programmu pakārtojumu atvērtajām izplūdes atverēm.

→ Laistīšanas laikā nospiež Man. taustiņu laistīšanas datorierīcē.
Laistīšana tiek pārtraukta un ūdens sadalītājs pārslēdzas uz nākamo izmantoto izplūdes atveri un laistīšanas datorierīce uz nākamo programmu.

Ar mitruma sensoru / lietus sensoru:

Mitruma sensoru, preces nr.1188, drīkst izmantot tikai kopā ar laistīšanas datorierīci, preces nr. 1892, un aktivizētu "Izvēlne: Ūdens sadalītājs automatic".

Ja mitruma sensors signalizē par pietiekamu mitruma līmeni, "Izvēlne: Ūdens sadalītājs automatic" saīsina laistīšanas ilgumu līdz 30 sek., lai ūdens sadalītājs pārslēgtos uz nākamo izmantoto izplūdes atveri. Bez "Izvēlne: Ūdens sadalītājs automatic" laistīšana netiktu veikta. Tādējādi pazustu programmu pakārtojums izmantotajām izplūdes atverēm.

→ Lūdzu ievēroņiet laistīšanas datorierīces lietošanas instrukciju.

6. Eksploatācijas pārtraukšana

Uzglabāšana ziemas periodā / uzglabāšana:



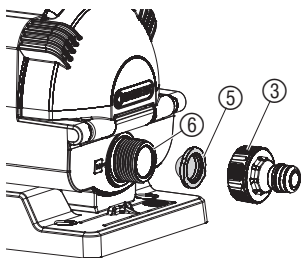
Uzmanību!
Bojājumu nodarīšana ūdens sadalītājam, jo izstrādājums nav salizturīgs!
→ Aizsargāt ūdens sadalītāju pret sala iedarbību.

1. Atvienot pieslēgumus.
2. Vajadzības gadījumā atvienot ūdens sadalītāju un nobīdīt to no stiprinājuma plāksnes.
3. Ūdens sadalītāju uzglabāt sausā, no sala iedarbības aizsargātā vietā.

Uzglabāšanas vietai jābūt nepieejamai bērniem.

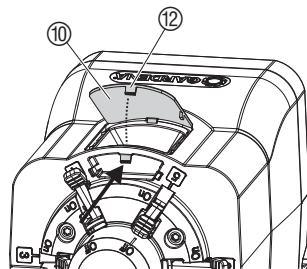
7. Apkope

Netīrumu sieta un skatlodziņa tīrīšana:



Netīrumu siets ir regulāri jāpārbauda.

1. Noskrūvēt krāna savienojumu ③.
2. Izņemt netīrumu sietu ⑤ un iztīrīt to.
3. Krāna savienojumu ③ ar netīrumu sietu ⑤ uzskrūvēt atpakaļ uz ievēlētās atveres pieslēguma ⑥.
4. Skatlodziņa ⑩ āķi ⑫ paspiest uz augšu, izņemt un iztīrīt skatlodziņu.
5. Skatlodziņu ⑩ ievietot atpakaļ.



Ūdens sadalītāja izskalošana:

Netīrs ūdens sadalītājs var negatīvi ietekmēt komutācijas funkciju. Mēs rekomendējam ūdens sadalītāju izskalot vienu reizi gadā.

1. Visas caurplūdes sviras iestatīt pozīcijā On un noņemt uzdevus.
2. Atvērt ūdens krānu vai attiecīgi laistīšanas datorierīci iestatīt uz manuālo laistīšanu.
3. Pēc 30 sek. nospiežot izvēles taustiņu, lai tiktu izskalota nākamā izplūdes atvere.
4. Atkārtot 3. punktu visām izplūdes atverēm.

8. Traucējumu novēršana



Uzmanību!

Ja tiek izjaukts programmu pakārtojums izplūdes atverēm, var rasties ievērojams kaitējums, ko izraisa pārmērīga laistīšana vai izkalšana, jo tādā gadījumā programmas tiek izpildītas caur nepareizajām izplūdes atverēm!

→ Nodrošiniet pareizu programmu piešķiri izplūdes atverēm.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Netiek veikta laistīšana	Ūdens krāns ir slēgts.	→ Atvērt ūdens krānu.
	Noslēgt izplūdes atveres 1 un 2 ar uzmvāvu.	→ Pie izplūdes atverēm 1 un 2 pieslēgt patērētājus.
	Aktīvās izplūdes atveres (caurplūdes sviras pozīcijā On) noslēgtas ar uzmvāvu.	→ Pieslēgt patērētājus pie aktīvajām izplūdes atverēm.
	Izmantoto izplūdes atveru caurplūdes sviras nav iestatītas pozīcijā On vai neizmantoto izplūdes atveru (ar uzmvāvu) caurplūdes sviras neatrodas pozīcijā Off .	→ Izmantoto izplūdes atveru caurplūdes sviras iestatīt pozīcijā On un neizmantoto izplūdes atveru caurplūdes sviras iestatīt pozīcijā Off .
	Programmas nav pareizi pakārtotas izplūdes atverēm (skat. skatlodziņu).	→ Pārbaudīt programmu pakārtojumu.
Laistīšana tiek veikta caur nepareizu izplūdes atveri (piem., nepareizs programmu pakārtojums izplūdes atverēm)	Pēc programmu deaktivizēšanas (sliktu laika apstākļu funkcija).	→ Ar izvēles taustiņu aktīvo izplūdes atveri (skat. skatlodziņu) pakārtot nepieciešamajai programmai.
	Aktīvās laistīšanas laikā nospiests izvēles taustiņš.	→ Aktīvās laistīšanas laikā nespīst izvēles taustiņu.
	Spiediena svārstības mājas ūdens vadā.	→ Neizmantot mājas ūdens vadu.
Ūdens sadalītājs nepārslēdzas tālāk	Spiediens ir mazāks par 1 bāru.	→ Iztīrīt sietu, iepļūdes atveres pusē izmantot krāna savienojumu, precis nr. 2801/2817 , ar 3/4" šļūtenēm, samazināt ūdens patēriņu pie izvadierīces.
	Netīrumi ūdens sadalītājā.	→ Izskalot ūdens sadalītāju.
	Aktīvā izeja noslēgta ar uzmvāvu.	Noskrūvēt uzmvāvu. → Ūdens sadalītājs atkal pārslēdzas.
Tikai tad, ja netiek izmantota prece 1892	Laistīšanas dienas nav vienādas visām programmām.	→ Visām programmām iestatīt vienādas laistīšanas dienas.
	Starp programmām netiek ievērots vismaz 5 min. pārtraukums.	→ Starp programmām iestatīt vismaz 5 min. pārtraukumu.



Citu traucējumu gadījumā sazinieties, lūdzu, ar GARDENA servisa nodaļu. Remontdarbus drīkst veikt tikai GARDENA servisa nodaļas pārstāvji vai GARDENA pilnvaroti pārdevēji.

9. Tehniskie dati

Ūdens sadalītājs automatic, prece 1197	
Ieplūdes atvere:	26,5 mm (G¾) ārējā vītne
Izplūdes atveres:	6 x 26,5 mm (G¾) ārējā vītne
Min. darba spiediens:	1 bar
Maks. darba spiediens:	6 bar
Minimālā caurplūde:	20 l/h

10. Apkope / Garantija

Apkope:

Lūdzu, griezieties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

Garantijas paziņojums:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

GARDENA Manufacturing GmbH visiem GARDENA oriģinālajiem, jaunajiem izstrādājumiem sniedz 2 gadu garantiju, sākot ar izstrādājumu pirmreizējās iegādes dienu, ja šie izstrādājumi tikuši izmantoti vienīgi privātām vajadzībām. Šī ražotāja garantija nav attiecināma uz otrējā tirgū iegādātiem izstrādājumiem.

Šī garantija attiecas uz visiem būtiskajiem izstrādājuma trūkumiem, kas ir acīmredzami saistīti ar materiāla defektiem vai ražošanas kļūdām.

Garantijas noteikumi tiek izpildīti, piegādājot pilnībā darboties spējīgu rezerves izstrādājumu vai bez maksas saremontējot mums atsūtīto bojāto izstrādājumu; mēs paturam tiesības izvēlēties starp šīm iespējām. Uz šo pakalpojumu attiecas šādi noteikumi:

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne pircējs, ne kādas trešās personas nav mēģinājušas patstāvīgi atvērt izstrādājumu vai veikt tā remontu.

- Darbināšanai ir tikušas izmantotas tikai oriģinālās GARDENA rezerves un dilstošās detaļas.
- Pirkuma čeka uzrādīšana.

Garantija nav attiecināma uz detaļu un komponentu (piemēram, nažu, nažu stiprinājuma daļu, turbīnu, apgaismes līdzekļu, ķīļsiksnu un zobsiksnu, darba ratu, gaisa filtru, aizdedzdes sveču) normālu nodilumu, optiskām izmaiņām, kā arī uz dilstošajām un patērējamajām detaļām.

Šī ražotāja garantija paredz vienīgi izstrādājuma apmaiņu un remontu saskaņā ar iepriekš minētajiem nosacījumiem. Citu mums kā ražotājam izvirzītu prasību apmierināšana, piemēram, zaudējumu atlīdzināšanu, ražotāja garantija neparedz. Šī ražotāja garantija **neskar** likumā un līgumā noteiktās garantijas prasības, ko lietotājs var izvirzīt pret veikalu / pārdevēju.

Ražotāja garantijas spēkā esamību un darbību reglamentē Vācijas Federatīvās Republikas tiesību akti.

Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzam nosūtīt defektīvo izstrādājumu kopā ar pirkuma čeka kopiju un kļūmes aprakstu uz aizmugurē norādīto GARDENA servisa adresi, pilnībā apmaksājot pasta izdevumus.

DE Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

EN Product Liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

FR Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV Produktansvar

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

DA Produktansvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

FI Tuotevastuu

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syyinä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

IT Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

ES Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

PT Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

ET Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

LT Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

LV Gaminio patikimumas

Mēs aišķiai pareiškiame, kad, atsiŗzelgiant ņ Vokietijos gaminijū patikimumo ņstatmā, neprisiimame atsakomēbē dēl bet kokios ņzalos, patirtos dēl mūşu gaminijū, jeigu ņie buvo netinkamai taisomi arba ņū dalys buvo pakeistos neoriģināliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtinomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA tehninēš prieŗiŗuros centro speciālistū.

DE EU-Konformitāterklāring

Der Unterzeichnende bestātigt als Bevollmāchtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerāte(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausfūhrung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfūllt/erfūllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Ānderung des (der) Gerāte(s) verliert diese Erklāring ihre Gūltigkeit.

EN EC Declaration of Conformity

The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.

FR Dēclaration de conformitē CE

Le soussignē dēclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suēde, qu'ā la sortie de ses usines le matiēriel neuŗ dēsignē ci-dessous ētait conforme aux prescriptions des directives europēennes ēnoncēes ci-aprēs et conforme aux rēgles de sēcuritē et autres rēgles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union europēenne. Toute modification portēe sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validitē de ce certificat.

NL EU-conformiteitsverklaring

De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

SV EU-fōrsākran om ōverensstāmmelse

Undertecknad intygat som befullmāktigad fōretrādare fōr tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utfōrande vi har slāppt pā marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-sākerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna fōrsākran upphōr att gälla vid en āndring av apparaten/apparaterna som inte har stāmts av med oss.

DA EU-ōverensstemmelseserklāring

Underskrivener bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en āndring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklāring sin gyldighed.

FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamansa henkilōnā, ettā seuraava laite tāyttāā/seuraavat laitteet tāyttāvāt meidān toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmäärāysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidān kanssamme, menet-tāā tāmā selvitysvoimassaolonsa.

IT Dichiarazione di conformitā UE

Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validitā in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.

ES Declaraciōn de conformidad de la UE

El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante – GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia) –, que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuaciōn cumple(n), en la versiōn lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estāndares de seguridad de la UE y los estāndares especificos del producto. La presente declaraciōn perderā su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobaciōn por nuestra parte.

PT Declaraçāo CE de Conformidade

O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nōs no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas especificas para estes produtos. Esta declaraçāo perde a sua validade se forem realizadas alteraçōes no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.

ET EL-i vastavusdeklaratsioon



Allakirjutanu kinnitab tooja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt volitatud isikuna, et jārgnevalt nimetatud seade (seadmed) tāidab (tāidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tootepohiste standardite nōuded. Seadmel (seadmetel) meiega kooskōlastamata muudatuse tegemise korral kaotab kāesolev deklaratsioon oma kehtivuse.


LT ES atitikties deklaracija

Pasiraŗantysis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, ņvedija, ņgaliotasis atstovas patvirtima, kad ņiamyko nurodyto (-ų) prietaiso (-ų) modeliā, kurie buvo pagaminti mūşu ņamkylose, atitinka darniaŗias ES direktivas, ES saugumo standartus ir specifiinius gaminio standartus. Atlikus bet kokį prietaiso (-ų) pakeitimā, kuris nēra suderintas su mumis, ņi deklaracija praranda galiojimā.

LV ES atbilstības deklarācija

Zemā parakstijusies persona kā raŗotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, ņviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīce(-s) izpildījuma, kādā mēs to (tās) esam laidūŗi tirgū, atbilst saskaņotājām ES direktīvam, ES droŗības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierīce(-s) veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņās, ņi deklarācija zaudē savu spēku.

Bezeichnung des Gerätes: Wasserverteiler automatic Description of the unit: Water Distributor automatic Désignation du matériel : Sélecteur automatic Omschrijving van het apparaat: Waterverdeler automatic Produktbeskrivning: Vattenfördelare automatic Beskrivelse af enhederne: Vandfordeler automatic Laitteiden nimitys: Vedenjakelunohjain automatic Descrizione del prodotto: Distributore d'acqua automatic Descripción de la mercancía: Distribuidor automatic Descrição do aparelho: Distribuidor de água automatic Seadmete nimetus: Kastmisjaotur automatic Gaminio pavadinimas: Vandens skirstytuvas automatic Iekārtu apzīmējums: Ūdens sadalītājs automatic	Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: CE-Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di rilascio della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: CE-märgistuse paigaldamise aasta: CE- markējuma uzlikšanas gads: Metai, kuriais paženklinta CE-ženklui:
Art.-Nr.: Varenr.: Toote nr.: Art. No.: Art.-n:o.: Gaminio Nr.: Référence : Art.: Art.-Nr.: Art. nr.: Art. N°: Art.nr.: Art. N°: 1197	Ulm, den 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Fait à Ulm, le 16.07.2020 Ulm, 16-07-2020 Ulm, 2020.07.16. Ulm, 16.07.2020 Ulmissa, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 2020.07.16 Ulma, 16.07.2020
EU-Richtlinien: Normativa UE: EU directives: Directrices da UE: Directives européennes: ELi direktiivid: EU-richtlijnen: ES direktyvos: EU direktiv: ES-direktīvas: EU Retningslinier: EY-direktiivit: Directive UE: 2006/42/EC	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Teknisk direktör Valtuutettu edustaja Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Volitatud esindaja Įgaliotasis atstovas Pilnvarotā persona
Harmonisierte EN: EN ISO 12100	 Reinhard Pompe (Vice President Products)
Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation M. Kugler 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation M. Kugler 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA M. Kugler 89079 Ulm	 Wolfgang Engelhardt (Vice President Supply Chain)

UKCA Declaration of Conformity [only for UK] The manufacturer: GARDENA Germany AB PO Box 7454 S-103 92 Stockholm Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.	Authorised Representative: Husqvarna UK Limited
Description of the product: Automatik Water Distributor	Deposited Documentation: Preston Road, Aycliffe County Durham UK DL5 6 UP
Product type:	Aycliffe, 13.08.2021 Authorized representative:
Article number: 1197	 John Thompson Director Authorised Representative
UK regulations: S.I. 2008/1597	
Designated standards: EN ISO 12100	

